

**Cologne International Videoart Festival**  
*proudly presents*

# **CologneOFF\*2011**

*videoart in a global context*

## **CologneOFF 2011 Mexico**

@ ExTeresa Arte Actual Mexico City

@ Universidad Autónoma Metropolitana Xochimilco

**Media Fest & Congress: New Paradigms in Art**

*10 – 18 November 2011*

## **CologneOFF 2011 Cuba**

@ International Videoart Festival Camaguey

@ ISA – University of Arts Havana

*25 November – 2 December 2011*



# **CologneOFF VII**

**art & the City**

*CologneOFF VII is the  
7th festival edition in sequence  
since its foundation in 2006, to be  
launched in September 2011 in  
Beirut, Budapest and Riga  
in the framework of the nomadic  
festival project CologneOFF  
2011/2012*

# Cologne *OFF* \*2011 Mexico

## Mexico City



## ExTeresa Arte Actual

Museum of Actual Art Mexico City

10 & 11 November 2011



Inoculación

## Screening schedule

*ExTeresa Arte Actual*

10 November

20.00 h

CologneOFF VII - Art & the City 1  
Mirrors

20.40 h

CologneOFF VII - Art & the City 2  
A Velvet Underground

21.20 h

CologneOFF VII - Art & the City 3  
Perception of War - Inner Disorder

11 November

20.00 h

CologneOFF VII - Art & the City 4  
A Matter of Identity

20.40 h

CologneOFF VII - Art & the City 5  
Mysterious Entanglements

21.20 h

CologneOFF VII - Art & the City 6  
Black & White

## Art & the City 1: Mirrors



Ramon Suau Lleal (ES) - Hoax, 2010, 4:23

Johanna Reich (D) -  
A State of Crystal, 2010, 3'19

Francesca Fini (IT)  
Oasis in The Desert, 2010, 5:05

Yuriy Kruchak, Yulia Kostereva (UA)  
The 7th of November, 2009, 3:36

Ana Brotas (PT) - Okupa, 2009, 2:14

Ezra Wube (ET) - Amora, 2011, 2:26

Sarah Mock (D)  
Is there a way out, 2011, 3 :47

Liu Wei (CN) - Hopeless Land, 2009, 7:28

Alexander Lorenz (D)  
Digital is Better, 2011, 4:18

My Name is Scot (CA)  
Independence, 2011, 7:57

## Art & the City 2: A Velvet Underground



Matthias Härenstam (SWE)  
Closed Circuit, 2011, 3:01

Eva Olsson (SWE) - Labyrinth, 2009, 3:41

Andrew Fedak (USA)  
Orange County Surreality, 2011, 3:00

Albert Merino (ES)  
The City and The Other, 2010, 3:09

Sai Hua Kuan (SG)  
Space Drawing No. 5 - , 2009, 1:02

Kristian de la Riva (UK) - Cut, 2009, 3:00

Daniel Rodrigo (ES) - Fashion Death, 4:51, 2008

Morten Dysgaard (DK) -  
Two Feet in One Shoe, 2010:5:25

Fabio Scacchioli (IT)  
dead SEEquences, 2009, 4:10

Octavian Federovici (RO)  
Around 7 o'clock, 2007, 3:06

Andres Jurado (CO)  
2:48 minutes with the door, 2009, 3:01

## Art & the City 3: Inner Disorder



Mihai Grecu (RO)  
Coagulate, 5:56, 2008

Wrik Mead (CA)  
Winter's End, 2010, 8:00

Lino Strangis (IT)  
Battle Play in Her Mind, 2010, 6:44

Silvia de Gennaro (IT)  
This Summer Mosquitos Will be Worse Than  
Ever, 2010, 6:20

Alessandro Amaducci (IT)  
Not With A Bang, 2008, 4:30

Mohammed Harb (PS)  
Without Windows, 2009, 5:00

Shaun O'Connor (IE)  
Exit: Pursued By A Bear: "Amédée", 2010, 4:17

## Art & the City 4: A Matter of Identity



Lena Nosenko (UA)  
Wait form me, 2010, 4:35

Valerio de Bonis (IT)  
Pantograph, 2008, 9:55

Cynthia Whelan (UK)  
Selfportrait, 3:27, 2005

Ellen Wetmore (USA)  
Portrait After Dora Maar, 2010, 2:00

Ruben Tomas (ES) – Whitewater, 2010, 2:22

Beatrice Allegranti (UK)  
IN MY BODY, 2005, 4 min

Mikhail Torich (USA)  
Hold Me Closer, 2009, 4:13

Sinasi Günes (Tu) – Anatolia, 2006, 2:18

Agricola de Cologne (D) – Silent Cry, 3:05, 2008

Fran Orallo (ES) – The Life in White, 2006, 7:48

## Art & the City 5: Myterious Entanglements



Sergio Sotomayor (ES)  
Quantum, 2009, 3:13

Alysse Stepanian (IR)  
Frey, 2009, 3:17

Shahar Marcus (IL)  
Freeze, 2008, 4:44

Robby Rackleff (USA)  
Dark Fortress Occult Master of Space: Level 3,  
2010, 4:21

Manuela Barile (PT)  
Moroloja, 2008, 8:05

Nick Fox-Gieg (USA)  
Disarmed, 2:42, 2005

Alexander Isaenko (UA)  
Changing Point, 2010, 6:00

Doug Williams (USA)  
Back & Forth, 2009, 2:42

## Art & the City 6: Black & White



Pablo Fernandez-Pujol (ES)  
142-143 – 2010, 2:10

Jeffrey Anderson Bliss (USA)  
Telephone, 2010, 4:50

Casey McKee (USA)  
Corporate Warfare, 2005, 3:32

Julio Orta Villareal (MX)  
Elena in the Prison of Herself, 2006, 6:58

Lemeh42 (Italy)  
Cerca di mi, 2007, 4:53

Anthony Rousseau (F) – Climax, 2008, 1:00

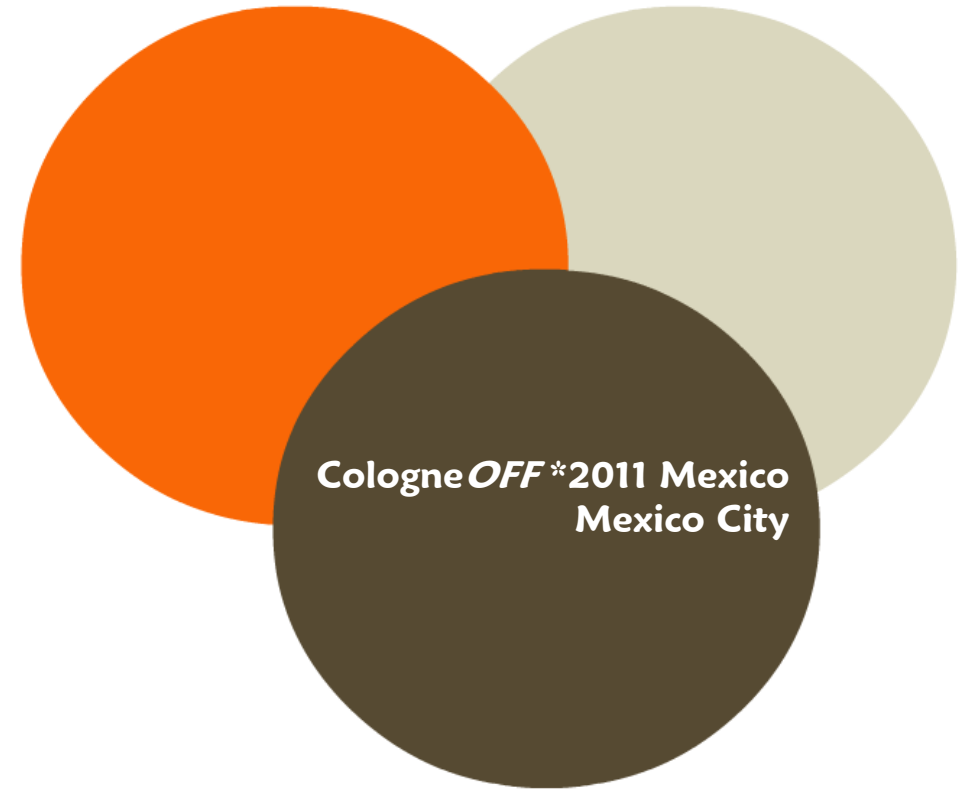
Bill Domonkos (USA) – Nocturne, 2006, 4:43

Alexei DeBronhe (Belarus) – Sorry, I don't hear  
your Drummachine, 2010, 04:05

Alexei Dmitriev (Ru) – Dubus, 2005, 4:09

Hamza Halloubi (Mo) – Untitled (Lait), 2007,  
0:51

Johnny Milner (Aus) – The Chest, 2007, 3:15



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA METROPOLITANA XOCHIMILCO

**Universidad Autónoma Metropolitana Xochimilco**

Metropolitan University Mexico City

14-18 November 2011





## Screening schedule

*Universidad Autónoma Metropolitana Xochimilco*

### 14 November

10h introducing lecture  
Agricola de Cologne

11h screening  
CologneOFF VII – Art & the City 1

12h screening  
Digitalis – aspects of digital video

13h screening  
Videoart from Portugal – featuring Margarida Paiva  
Curated by Sérgio Gomes & Pedro Almeida

14h screening  
Black & White

15h screening  
Mexican Visions I – Videoart from Mexico

16h screening  
Forever– The Ball – Football & Videoart

17h screening  
Disturbed Beauty – Landscape in Videoart

18h screening  
CologneOFF VII – Art & the City 2

### 15 November 2011

10h screening  
CologneOFF VII – Art & the City 3

11h screening  
Still Fighting – Videoart from Africa  
curated a.o. by Kissito Assagni

12h screening  
Still Burning – Videoart from Middle East  
curated a.o. by Abdo Nawar

13h screening  
Still Reflecting –  
Videoart from China – Lily & Hong Lei

14h screening  
Still Facing – Performance in Videoart

15h screening  
Mexican Visions II: Videoart Mexico

16h screening  
Still Lightning – SFC

17h screening  
CologneOFF VII – Art & the City 4

17h– 19h finalization  
panel discussion

## Art & the City 1: Mirrors



Ramon Suau Lleal (ES) - Hoax, 2010, 4:23

Johanna Reich (D) -  
A State of Crystal, 2010, 3'19

Francesca Fini (IT)  
Oasis in The Desert, 2010, 5:05

Yuriy Kruchak, Yulia Kostereva (UA)  
The 7th of November, 2009, 3:36

Ana Brotas (PT) - Okupa, 2009, 2:14

Ezra Wube (Ethiopia) - Amora, 2011, 2:26

Sarah Mock (D)  
Is there a way out, 2011, 3 :47

Liu Wei (CN) - Hopeless Land, 2009, 7:28

Alexander Lorenz (D)  
Digital is Better, 2011, 4:18

My Name is Scot (CA)  
Independence, 2011, 7:57

## Digitalis - aspects of digital video



Dario Bardic (Croatia) - Etude, 3:17, 2007

Nick Fox-Gieg (USA) - Disarmed, 2:42, 2005

Daniel Rodrigo (ES)  
Fashion Death, 4:51, 2008

Ocusonic (Ireland)  
Why Do You Have a Beard? - 2010, 6:02

Brad Schwede (AUS)  
"Displaced Treshold" by 2008, 7:19

Signe Chiper-Lillemark (Denmark)  
Spaces, 2010, 6:31

Barry Morse (USA) - Mouse's Birthday, 3:37, 2010

Rafael Alcala (Puerto Rico) - Smoked, 3:20, 2006

Sheldon Brown (USA) - Scalable City, 5.03, 2009

Agricola de Cologne (Germany) -  
Bareback: Serial Discharge, 2007, 6:00

Jean-Gabriel Periot (France)  
Nijuman no borei (200 000 Phantoms), 2008, 7.30

## Videoart from Portugal - featuring Margarida Paiva



Margarida Paiva

House of Stairs, 2004, 2:35

Habit, 2005, 5:34

Nightfall, 2006, 5 min

Erase, 2009, 3min 30sec

Who lives in my head?, 2009

António Olaio -I Have Seen The Light,5:25, 1999

Fernando José Pereira -  
"permafrost (barentsburg)", 9:13, 2009

Francisco Queirós - "Peter Pan", 4:52, 2007

João Pombeiro - "Schizo", 2:28, 2002

José Maçãs de Carvalho  
"To President (drinking version)", 2:28, 2005-7

Paulo Mendes  
"Undersound (Revisão de Os Verdes Anos de  
Carlos Paredes e Paulo Rocha)", 6, 2004

Susana Mendes Silva - "Polaroid", 1:40, 2004

Vasco Araújo - "Duettino", 2:06, 2001

Maria Lusitano - "The man with excessive  
memory", 10, 2005

## Art & the City: Black & White



**Pablo Fernandez-Pujol (ES)**  
142-143 – 2010, 2:10

**Jeffrey Anderson Bliss (USA)**  
Telephone, 2010, 4:50

**Casey McKee (USA)**  
Corporate Warfare, 2005, 3:32

**Julio Orta Villareal (MX)**  
Elena in the Prison of Herself, 2006, 6:58

**Lemeh42 (IT)**  
Cerca di mi, 2007, 4:53

**Anthony Rousseau (F)** – Climax, 2008, 1:00

**Bill Domonkos (USA)** – Nocturne, 2006, 4:43

**Alexei DeBronhe (BY)** – Sorry, I don't hear your Drummachine, 2010, 04:05

**Alexei Dmitriev (Ru)** – Dubus, 2005, 4:09

**Hamza Halloubi (Mo)** – Untitled (Lait), 2007, 0:51

**Johnny Milner (Aus)** – The Chest, 2007, 3:15

## Mexican Visions I – videoart from Mexico



**Eduardo Rangel** – Columpio, 2010, 2:24

**Javier Ocampo Hernández**  
Todos somos Todos, 2011, 2:53

**Marissa Viani Serrano Ocampo**  
Memories of a Man in Paradise, 2011, 1:50

**Karla Carballar** – Rosa, 2010, 2:30

**Ricardo Gonzalez** – Chromatic Structures, 2011, 2:23

**Juan Carlos Duarte Regino** –  
Wired vegetable, 2009, 3:15

**Emilio Reyes-Bassail** –  
Reverse Shot for the Colossus, 2011, 13:00

**Alberto Estrada** – Maenad, 2009, 5:48

**Roxana T. Barraza a.k.a VjThai** –  
HAZ ALGO / DO IT, 2007, 10:00

**Julio Orta** – Forgive Me Father, 2010, 3:39

**Damián Ontiveros** – The Sacrifice Book, 2011, 3:11

## Forever- The Ball – videoart & football



**Eric Esser (D)** – Dawn of the Dorks, 2006, 22:00

**Jacques Faton & Alpha Sadou Gano (B/Senegal)** –  
Laar, 2011, 19:00

**Hubert Sielecki (A)** – Foul, 2009, 5:50

**Kevin Ryan (Ir)** –  
It's more important than that, 2007, 5:06

**Max Hattler (D)** – Your Highness, 2010, 3:00

**Yuriy Kruchak & Yulia Kostereva (UA)** –  
Start Time, 2011, 3:49

**Joaquín Cortès (ES)** – The Black God, 2010, 5:00  
**Scott Stark (USA)** – Longhorn Tremolo, 2010, 16  
**Paula Noya (ES)** – "Watching", 2010, 3'07"

**Henry Gwiazda (US)** – footballcloud practice,  
2005, 1'29"

**Marta Azparren (ES)** –The goalkeeper and the  
void, 2010, 3:56

**Eva Olsson (Swe)** – Taking Control, 2007, 2:28

**Anders Weberg (Swe)** – Misconduct, 2011, 01:22

**Sander Veenhof (NL)** – "SoccAR", 2011, 2'19

## Disturbed Beauty – Landscape in videoart



Zlatko Cosic (BA) – Horizons, 2009, 6:20

Hans Gindlesberger (USA) – Border Town, 2008, 5:46

Liu Haping (CN) – My Home is My Dream, 2009, 6:00

Dan Hudson (CA) – News, Weather & Sports, 2010, 3:51

Miriam Thyges (CH) – Depression Marquis, 2009, 2:23

Jonas Nilsson (SWE) – Travelogue#1, 2009, 8:29

Andreas Papadopoulos (GR) – Involuntary Memory, 2009, 8 :00

Eva Marosy-Weide (AU) – Situation Normal, 2009, 6 :00

Lois Patino (ES) – Landscape Term, 2010, 8 :30

Xi Feng (CN) – Escape, 2010, 4 :32

Pierre & Jean Villemin (F) – Lesdites Terres, 2010, 7 :30

Claudia Borgna (IT) – Sweep and weep, Weep and sweep, Under, Over, In, Out, Away, 2010,

## Art & the City : A Velvet Underground



Matthias Härenstam (Sweden) – Closed Circuit, 2011, 3:01

Eva Olsson (Swe) – Labyrinth, 2009, 3:41

Andrew Fedak (USA) – Orange County Surreality, 2011, 3:00

Albert Merino (Spain) – The City and The Other, 2010, 3:09

Sai Hua Kuan (Singapore) – Space Drawing No. 5 – , 2009, 1:02

Kristian de la Riva (UK) – Cut, 2009, 3:00

Daniel Rodrigo (ES) – Fashion Death, 4:51, 2008

Morten Dysgaard (DK) – Two Feet in One Shoe, 2010:5:25

Fabio Scacchioli (IT) – dead SEEquences, 2009, 4:10

Octavian Federovici (RO) – Around 7 o'clock, 2007, 3:06

## Art & the City : Inner Disorder



Mihai Grecu (RO) – Coagulate, 5:56, 2008

Wrik Mead (Canada) – Winter's End, 2010, 8:00

Lino Strangis (Italy) – Battle Play in Her Mind, 2010, 6:44

Silvia de Gennaro (Italy) – This Summer Mosquitos Will be Worse Than Ever, 2010, 6:20

Alessandro Amaducci (Italy) – Not With A Bang, 2008, 4:30

Mohammed Harb (Palestine) – Without Windows, 2009, 5:00

Shaun O'Connor (Ireland) – Exit: Pursued By A Bear: "Amédée", 2010, 4:17



**Still Fighting – videoart from Africa**



**Samba FALL (SN) – Oil man / 2008 / 1'00**

**Saliou TRAORE (BF) – Traffic Mum, 2009, 10'33"**

**Douts NDOYE (SN) –Train Train Medina, 2007 5'17"**

**Kokou EKOUAGOU (TG) – Time, 2010, 2'00**

**Michele MAGEMA (CD) – Interiority-Fresco IV / 2010 / 2'31"**

**Guy WOUETE (CM) – Le dilemme divin, 2009, 5'31"**

**Kisito Assangni (TG) Wall Dancing 2, 2008, 3:15**

**Emeka Ogbob (NG) – [dis]connect III, 2011, 3:36**  
**Jude Anogwih (NG) – Unstable Stables, 2009, 1:20**

**Ezra Wube (ET) – Hisab, 2011, 7:56**

**Henok Getachew (ET) – Framed Embryo, 2008, 4:12**

**Richard Bolland (RSA) – I Dream Manenberg, 2010, 15:00**

**Khanyisile Mbongwa (RSA) – Fragmented, 4'53", 09**

**Mandilakhe Yengo (RSA)– (Un)veiling, 2'51, 2009**

**Ananda Fuchs (RSA) – waitless, 4'40", 2009**

**Jeanette Ginslov (RSA) – Korohano, 3:40, 2009**

**Still Burning – videoart from Middle East**



**Shahar Marcus (IL) – Still Burnng, 2009, 2:32**

**Guli Silberstein (IL)**  
**Staring Into Infinity, 2010, 4:50**

**Masha Yosefpolsky (IL)**  
**Noli Me Tangere, 2008, 6:20**

**Shahar Marcus (IL) – Leap of Faith, 2010, 3:02**

**Ricardo Mbarkho (LB) – ARAMEANS, 2007, 3 :36**

**Jihad Saade (Lebanon) – The Platoon, 2009, 2:45**

**Tarek Korkomaz (LB)**  
**Murder of a Moth, 2009, 1:02**

**Jad Beirouthy(LB) – Brain Rape, 2009, 6:37**

**Leah Lahoud (LB) – Salt , 2011, 12 :45**

**Larissa Sansour (PS)– Happy Days, 2006, 3:00**

**Mohammed Harb (PS) – Nuisance, 2010, 5:29**

**Ayman Azraq (PS) – Passport, 2007, 6:30**

**Still Reflecting – videoart from China**



**Lily & Hong Lei (CN)**

**The Forbidden City, 2008, 05:48**

**Home, 2010 , 03:00**

**Butterfly Lovers, 2011, 5:00**

**Windows: May, 2010, 1:35**

**The Peony Pavillon, 2011 , 05:46**

**Liu Wei (CN)**

**Is Fighting Our Machine" 2003, 4:10**

**Bijing Zhang (CN) – In the Field, 2009, 3:15**

**Xiaowen Zhu (CN) –**  
**Caroussel Travel, 2010, 1:00**

**Xi Feng (CN) – Escape, 2010, 4 :32**

**Jing Zhou (CN) – Inner Shrine, 2011, 2:30**

**I-Chun Chen (TW) – Inside Scenery, 2009, 7:38**

**Yu Cheng Yu (TW) – Switch, 2008, 3:30**

**Ling-Yin Chen (TW) – Trace" 2007, 5:36**

**Tubie Tsai (TW) – And Skim..., 2009, 3:14**

**Art & the City: A Matter of Identity**



**Lena Nosenko (Ukraine)**  
Wait form me, 2010, 4:35

**Valerio de Bonis (Italy)**  
Pantograph, 2008, 9:55

**Cynthia Whelan (UK)**  
Selfportrait, 3:27, 2005

**Ellen Wetmore (USA)**  
Portrait After Dora Maar, 2010, 2:00

**Ruben Tomas (ES) – Whitewater, 2010, 2:22**

**Beatrice Allegranti (UK)**  
IN MY BODY, 2005, 4 min

**Mikhail Torich (USA)**  
Hold Me Closer, 2009, 4:13

**Sinasi Günes (TR) – Anatolia, 2006, 2:18**

**Agricola de Cologne (D) – Silent Cry, 3:05, 2008**

**Fran Orallo (ES) – The Life in White, 2006, 7:48**

**Mexican Visions II – videoart from Mexico**



**ICETRIP – Miguel Angel Estevez**  
WICCA, 2009, 2' 35”

**Antonio Arango – Magdalena Martinez Franco**  
COALESCENCIA, 2011, 9:17

**E. S. Mayorga**  
Digging Out New Statements, 2009, 6:57

**Daniel Ivan – N.O.W., 2010, 4:56**

**Nuria Fragoso – Anomia, 2008, 4:50**

**Julian Bonequi – Variation33, 2010, 1:55**

**Ligia Pintado – Happy Remains, 2009, 2:32**

**Priscilla Pomeroy – Pig’s Feet, 2007, 10:22**

**Alejandro García Caballero**  
Sin Juicio, 2010, 4:00

**Roberto Montiel Enríquez**  
Las Guerras Occidentales, extr. 02, 2010, 6 :55

**Still Lightning: SFC – Shoah Film Collection**



**Shelley Jordon (USA)**  
Anita’s Journey, 2011, 8:28

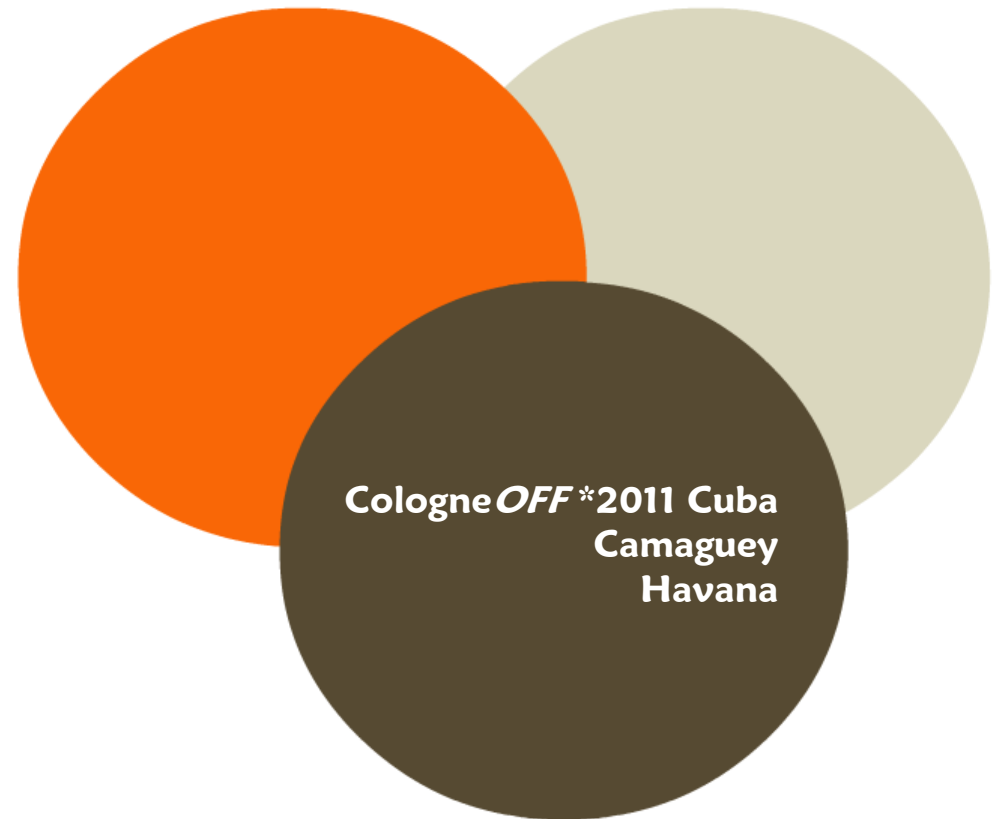
**Agricola de Cologne (Germany)**  
Memory Game, 2010, 8:00

**Paolo Bonfiglio (Italy)**  
Mortale, 2009, 6:48

**Brian Delevie (USA)**  
Haggadah, 2007, 13:03

**Doron Polak & Uri Dushy (Israel)**  
RED (1), 2008, 7:00

**Anders Weberg (SWE)**  
Mamo, 2008, 2:30



**Cologne OFF\*2011 Cuba  
Camaguey  
Havana**

# International Videoart Festival Camaguey



**CologneOFF 2011**  
**Art & the City: Mirrors**



**Ramon Suau Lleal (Spain)**  
**Hoax, 2010, 4:23**



**Johanna Reich (D)**  
**A State of Crystal, 2010, 3'19**



**Matthias Härenstam (SWE)**  
**Closed Circuit, 2011, 3:01**

**Shahar Marcus (IL)**  
**Leap of Faith, 2010, 3:02**



**Sarah Mock (D)**  
**Is there a way out, 2011, 3 :47**



**Albert Merino Gomez (ES)**  
**The City and The Other, 2010, 3:09**

**Francesca Fini (IT)**  
**Oasis in The Desert, 2010, 5:05**



**Yuriy Kruchak, Yulia Kostereva (UA)**  
**The 7th of November, 2009, 3:36**



**Ana Brotas (PT)**  
**Okupa, 2009, 2:14**



**Ezra Wube (Ethiopia)**  
**Amora, 2011, 2:26**



**Liu Wei (CN)**  
**Hopeless Land, 2009, 7:28**



**Andrew Fedak (USA)**  
**Orange County Surreality, 2011, 3:00**



**My Name is Scot (CA)**  
**Independance, 2011, 7:57**





## CologneOFF 2011 Mexico City

10 – 18 November 2011

is a collaboration between  
Cologne International Videoart Festival, artvideoKOELN,  
Le Musée di-visioniste – the new museum of networked art  
&

ExTeresa Arte Actual  
Universidad Autónoma Metropolitana  
Circuito Electrovisiones

## CologneOFF 2011 Cuba

25 Nov – 2 December 2011

is a collaboration between  
Cologne International Videoart Festival, artvideoKOELN,  
Le Musée di-visioniste – the new museum of networked art  
&

International Videoart Festival Camaguey  
ISA – University of Arts Havana

CologneOFF 2011 – videoart in a global context

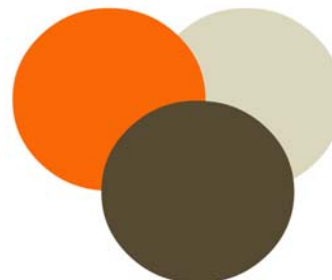
The nomadic festival project

directed, designed, curated and coordinated  
by Agricola de Cologne

for Cologne International Videoart Festival &  
Le Musée di-visioniste – the new museum of networked art

copyright © 2011 by Agricola deCologne

copyright © all videos and screenshots by the artists or owners



In collaboration with following curators

Kisito Assangni (Togo/Africa)  
Abdo Nawar (Lebanon)  
Sérgio Gomes & Pedro Almeida, (Portugal)

Links

<http://coff.newmediafest.org>  
<http://le-musee-divisioniste.org>  
<http://video.mediaartcologne.org>  
<http://www.uam.mx>  
<http://www.exteresa.bellasartes.gob.mx>  
<http://www.electrovisiones.com/>

